

[壹] 代 词

1.1 人称代词

我们把变文的人称代词分为三身代词、己称代词以及旁称代词三个小类,下面分别讨论。

1.1.1 三身代词

变文三身代词共有 13 个,这些代词的使用频率及句法语义功能见附表 1。

1.1.1.1 第一身代词

我 194)

“我”共出现 209 次,除跟别的词项组成词组或固定短语(如“人我”、“我慢”、“如是我闻”、“我闻”外)用于第一身代词 194 次。其中充当主语 113 次(如例 1-2) 定语 59 次(如例 3-4) 宾语 17 次(如例 5-8) 兼语 5 次(如例 9-10)。

1. 王曰：“汝但取吾意，音乐自娱，凡有所须，我皆随汝。”(10.19)
2. 空中答言：“我不是余人，我是忉利天女、上方使者。”(4.5)
3. 其人云：“缘我家中有一产妇，连称痛苦，所以奔走。”(1.11)
4. 乃可先殄断我命，然後方始杀我儿。(3.2)
5. 想得当初养育我，受苦怀担不可论。(11.7)
6. 入毗耶而不为别人，说妙法而全因是我。(8.5)
7. 维摩策杖亲来至，问我因何舍外财。(9.6)
8. 向我垂情非世愿，与他为子是天差。(10.56)
9. 交教太子噉果服革，遣我受用细软帷帐、甘美饮食？(3.4)
10. 发言争使我重问，塞耳转教人嫩听。(10.33)

“我”通常只用于单数，复数一般采用“我等”、“我辈”等形式：

11. 臣恐举国人民及其妻子皆以施以与人，我等终无生路。

(3.1)

12. 群生历劫不曾知，我辈千生难可值。(7.11)

吾(26)

“吾”共出现 28 次，除用于“吾子”这种固定组合外，单独用作第一身代词 26 次。例如：

13. 吾今差汝入毗耶，事须往彼遵余令。(9.2)

14. 此者，吾为欢乐，我作荣华，我为究竟之坚鞞(牢)，我作元来之实有。(8.7)

15. 我今特将诚恳，劝汝迷情，直须领纳吾言，便似花台佛语。

(8.6)

16. 已前过去劫中，你王弟转轮者师兄，只吾之身便是。(1.16)

17. 堪往毗耶作使车，为吾去问维摩病。(9.2)

18. 今者蒙居士巧施方便，接引吾曹，将一条之悲索坚鞞(牢)，练五百之心猿颠諛。(8.7)

“吾”有主语(如例 13-14)、定语(如例 15-16)和宾语(如例 17)三种句法功能。其中以用于主语为常(18 次)，定语和宾语少见(定语 7 次，宾语 1 次)。

“吾”只用于单数，复数的表达可以在“吾”之后加上“曹”这类名词(如例 18)。

某乙(1) 奴(1)

“某乙”充当主语，“奴”充当宾语。例如：

19. 其诸室女，尽皆分散还家。只有耶输陀罗一身，太子相伴：

“……但某乙有一交言语，今说与夫人，你从与不从。”(1.10)

20. 夫人被唤，忽然大惊，遍体汗流，遂乃起立，御(仰)岩空中：“圣者复是何人，唤妾名字？伏愿大慈大悲，为奴言说。”(4.5)

1.1.1.2 第二身代词

你(9)

“你”可以充当主语(如例 1-2)、定语(如例 3)、宾语(如例 4-6)以及用作同位性偏正结构的前项(如例 7)。

1. 太子相伴：“……但某乙有一交言语，今说与夫人，你从与不从？”
耶输答曰：“争敢不从！”(1.10)
2. 太子遂问：“只你一个老，为复尽皆如此？”其老人答曰：“世上不计尊高，老到头之时，亦该皆如是。”(1.12)
3. 已前过去劫中，你王弟转轮者师兄，只吾之身便是。(1.16)
4. 西施婬靡，魔得人怜，迷得襄王抛国位。煞鬼一朝来取你，任君有貌及文才。(8.7)
5. 汝须自戒，贞坚自看，倘若缘就因成，共你塞逐便去来云云。
(8.6)
6. 一十七众尽徘徊，天雨四花长路上。谁羡你铺罗兼展锦，不怜你天上及诸方。(8.1)
7. 你弟之身，为慢易佛法，不敬三宝，只你罗睺便是。(1.16)

“你”主要用于对听话人的指称(如例 1、2、3、5、7)，偶尔也可以转指话语中涉及的某一或某类对象(如例 4 和 6)。“你”用于指称听话人时，所指对象总是单数。而用于转指时，“你”可以表示复数(如例 6)。

汝(70)

“汝”可以充当主语 44 次(如例 8)、定语 12 次(如例 9)、宾语 12 次(如例 10)、兼语 2 次(如例 11)。

8. 汝依吾教，汝禀我言，速便排谐，速须往彼。(9.2)
9. 便问三宝：“汝师是谁？……”(1.14)
10. 使人天之敬汝，遣四众之羨君。(9.2)
11. 吾今差汝入毗耶，事须往彼遵余令。(9.2)
- “汝”有少数例子跟前缀“是”构成双音形式“是汝”：
12. 是汝何故持我象施以(与)怨家而不通我？(3.3)

“汝”也可以兼表复数(如例 13-14)，此外第二身代词的复数也可以用“汝等”来表达(如例 15)。

13. 不须此会为凭 取吾今日之言 交教汝速登圣位。(9.10)
 14. 汝各心中斟酌取, 但呈虚幻一场空。(8.7)
 15. 时牧牛人……诚敕家中男女大小: 汝等供侍此人 如我不异。”
 (10.62)

1.1.1.3 第三身代词

他(他家)(27)

代词“他”共出现 43 次 其中用作第三身代词 27 次 例如:

1. 吾见九重长者子, 他缘五百帝王儿。(8.5)
 2. 欲界诸天无量, 闻道《报恩》演畅。他也整顿威仪, 各乃排比队伍。(10.12)
 3. 若居高处坐 犹自争人我。因循问事仪 容易论真果。身心又不专, 意地多慵堕。纵然与说经, 却是增他过。(7.5)
 4. 仰天深夜倍号哭, 双眼痛兮痛难触。不易知他嫉妬情, 如何拔得乾枯竹。(10.51)
 5. 夫人道: 大王何必多求 贪其男女 若是一双 应难得他。”(1.5)
 6. 若有一般弟子 把口刀於手里。……佛言彼若到来时 不要与他宣妙理。(7.3)
 7. [恶友遭父母嫌弃 心转懊恼。……] 向我垂情非世愿 与他为子是天差。(10.56)
 8. 有大臣奏大王曰: “此者世尊虽即是儿子 若要他跪拜 恐堕落大王。”(1.16)
 9. 父王作罪父王当, 太子他家不受殃。(1.13)
 10. “居士他缘大辩人 我今难作如来使。……”(9.4)
- “他”可以后附词缀“家”构成“他家”:
11. 他家若是孝顺儿, 解向家中亲侍奉。(11.8)
 12. 他家意里多疑悞, 闻了身心乱改张。(7.5)
- “他”可以作主语 如例 1-2)、定语 如例 3-4)、宾语 如例 5-7)、兼语 如例 8) 和同位成分 如例 9-10) 但“他家”只作主语 如例 11-12)。下面的表 1 显示 作主宾语是变文“他”的主要句法功能。

作为第三身代词, “他”是典型的回指 anaphora 形式 其功能是回

指上文语境里出现过的人或事物，以便跟上文取得照应。“他”的指称对象通常以先行词的形式出现于上文语境，“他”回指的对象可以是单数形式（如例 1、4、8、9、10）也可以是复数形式（如例 2、3、5、6、7）。

“他”通常用于指人（如上举诸例）只有两例用来指物：

13. 此岸旃檀极贵，凡夫大难收市。……此香价数最难过，世上珍奇莫比他。（6.18）
14. 宝珠解下汝收取，在意著心勤守护。……忽然参差失坠他，拟於何法申论诉。（10.46）

表 1 变文第三身代词‘他 他家’的用法及其频率

语义功能			句法功能					出现 总次数
指称对象		指称方式	主 语	定 语	宾 语	兼 语	同位 成分	
指人	指物	回指						
25	2	27	8	5	11	1	2	27

伊 17)

“伊”的句法功能跟“他”相同，可以充当主语（5次，如例 15-16）、定语（3次，如例 17）、宾语（2次，如例 18）、兼语（5次，如例 19-20）以及同位成分（2次，如例 21-22）。

15. 若人大路行次，己身小径行时，纵然拟问事由，不要与他解说。……不是世尊惜妙法，缘伊相貌不乾虔。 (7.6)
16. 昔有五百长者，身色一似黑灰。知佛现大光明，不敢向前礼拜。我佛只为怜愍，怕伊心地羞惭。 (7.20)
17. 昔有瞿师长者，身長三尺已来。为缘羞见如来，所以不曾闻法。我佛哀愍之故，也现三尺身形。向伊家内说经，便乃发心礼拜。 (7.19)
18. 当初菩萨悟洩胞胎，知道终须卧土堆。若不把伊将供养，多应随例作尘埃。 (6.20)
19. 我今须教子，吾要提携，令伊弃此喧华（哗）追证取无为妙果云云。 (8.5)
20. 若见众生乐听，巧开吝息之门，交教伊离远修行，这个名为法施。 (9.10)

21. 唤伊男女下当堂来点得惠灯来照烛。(8.1)

22. 愿结良缘於此日, 送伊王子到庵园。(8.7)

跟“他”不同,“伊”作为回指形式只限于指人,不用来指物。在“数”范畴的表达上,“伊”主要用于单数,偶尔也可以表示复数(如例 20)。

1.1.2 己称代词

变文己称代词有“己”等 6 个,其句法功能及使用频率如附表 2 所示。

己(11) 自(8)

“己”有主语 6 次(如例 1)和定语 5 次(如例 2-4)两种句法功能:

1. 人在高坐,己在下坐,不得为说法;人在前行,己在後行,不得为说法;人不供敬,不得为说法。(7.2)
2. 善友闻己曰:“深喜深喜,财宝闲事。天下所重,莫若己身,但得身安,何愁珠玉。”(10.41)
3. 昔时本师释迦牟尼求菩提缘,於过去无量世时,百千万劫,多生波罗奈国。广发四弘誓愿,为求无上菩提,不惜身命,常以己身及一切万物给施众生。(1.3)
4. 此唱经文意云:我於三昧起大神通,而雨香花,未足为难,未侵己身,何成感恩,何名重法?(6.20)

“己”可以指称话语中某一确定的对象(如例 3、4),也可以泛指语境中未出现的某类主体(如例 1、2)。当“己”用于确指时,本句之内或上文语境里通常有先行词出现(如例 3 中的“释迦牟尼”,例 4 中的“我”,指“喜见菩萨”);“己”的功能是对该先行词加以回指,以与上文取得照应。泛指的“己”所在的句子内或上文语境里并未出现先行词,“己”往往是用来指称包括说话人、听话人以及其他人在内的群体,意义相当于“咱们自己”、“人们自己”(如例 1、2)。

“自”共出现 16 次,其中用作己称代词 8 次。与“己”的句法分布不同,“自”通常只用作谓语动词的修饰语。例如:

5. 恶业是门徒自告,造着别人不肯入黄泉。(1.13)
6. 我身苦者,我自作过,自取受之,汝奈何乐受斯苦也?(3.4)

7. 乾处唯留与子眠，湿处回将母自卧。(11.8)

8. 自作业时须自受，他家无因入阿鼻。(1.13)

“自”在用法上也有确指与泛称之别。用于确指时，“自”的回指对象也会以先行词的形式在本句之内或上文语境里出现（如例 5-7）；用于泛指的“自”意义相当于“人们（自己）”，“自”所在的句子之内或上文语境里通常不会出现先行词（如例 8）。

自己 1) 自家 (1)

“自己”、“自家”变文均仅一见，前者充当主语，后者充当定语：

9. 彼人高处坐安详，自己身居在下方。妙法何须专赞叹，真经不得为宣扬。(7.5)

10. 上来道理转殷勤，闻道还须行孝行。不但自家心里事，也令众罪速消除。(11.8)

1.1.3 旁称代词

变文旁称代词有“他”等 5 个，其句法功能及使用频率见附表 3。

他 他家 (6) 他人 (1)

“他”也作“他家”，有主语（例 1）、定语 3 次（如例 2）、宾语（例 3）和同位性修饰语（例 4）等句法功能。

1. 自作业时须自受，他家无因入阿鼻。(1.13)

2. 破除己物如他物，保惜他身似己身。(10.10)

3. 直须晓会取自兼他，便是夜头破断索。(8.1)

4. 自身作罪自身悲，莫怨他家妻与儿。(1.13)

作为旁称代词，“他”在指代功能上大体与“自”、“己”等己称代词相对待，所以在具体句子里常常可以看到“他”与“自”、“己”、“自身”对举（如例 1、3 的“自”，例 2 的“己”，例 4 的“自身”）。在这种情况下，“他”的所指对象是除“自/己/自身”以外的人。

“他人”充当宾语，泛指说话人和听话人以外的人：

5. 世尊当尔之时，乃告善德长者。才呼名字，鞠躬而俯近华台；仰望如来，入（叉）手而专听处分：“……毗耶使命，此时之不委他

人方丈传言 今日之宜凭善德。……”(9.2)

别人(3) 人家(1)

“别人”可以作主语(例6-7)和宾语(例8):

6. 恶业是门徒自告造着别人不肯入黄泉。(1.13)

7. 倾心大作弘慈悯,雨宝偏能救困危。除却路途分付弟,别人借问莫教知。(10.43)

8. 居士赞曰:……入毗耶而不为别人说妙法而全因是我。(8.5)

“别人”的所指往往需要依靠某个特定的对象作为参考点来确定。

如果句子或篇章中有一个跟“别人”相对待的对比项这时“别人”的所指对象就是该对比项以外的人,如例6中的“别人”以“门徒”作为对比项和参考点指的是“门徒”以外的人(包括说话人和听话人在内),如果话语中没有出现跟“别人”相对待的对比项这时“别人”的所指则是以说话人(或说话人及听话人)为参考点所指的对象是说话人(或说话人及听话人)以外的人(如例7、8)。

“人家”三见但只有下面的一例似可看作旁称代词:

9. 人家若要收财利 须向堂前安下匳。门徒若要善缘多 须是将心收妙义。(7.14)

1.1.4 统称代词

变文统称代词仅“大家”一个 凡两见。“大家”指称一定范围内所有的人 只充当主语:

1. 恶友寻问兄曰:“珠今在何处?”答曰:“吾得宝珠 见在髻内。……助弟喜庆 莫至劳心。雨得宝时 大家富贵。”(10.43)

2. 臣寮惕惕随班望,嫔嫱兢兢出殿排。只候诸官言奏对,大家安乐唱将来。(10.19)

另外的两例里“人家”显然是义为“住户”的名词:

应是人家皆快活,排门比户散堆钱。(10.23)

是人家要须教买,得利偏多更莫疑。(10.32)

1.2 指示代词

根据语义功能,我们将变文的指示代词分为近指代词、远指代词、旁指代词、遍指代词以及统指代词五个小类,下面分别讨论。

1.2.1 近指代词

变文近指代词有‘这’等 14 个,这些代词的使用频率及句法语义功能如附表 4a 和 4b 所示。

这者/遮)(19) 这个(3)①

“这”字也作“者”(3次)“遮”(2次),只用于指示,充当定语。例如:

1. 摩醯首罗神虽是泥龕土土 豫被□天 神□□(一喝),直得遍体汗流,不觉向神堂中走出,步步□拜礼,直至王前。这神云:“我不礼余人,礼大王太子。”(4.3)
2. 若有一般弟子,寻常戏笑经闻。……这人年少又无知,爱向经中取次疑。(7.7)
3. 太子到於东门,忽见一人忙走。殿下见之,非常惊讶,便遣车匿问之:“有何速事?”其人云:“缘我家中有一产妇,连称痛苦,所以奔走。”太子闻之:“世人总还如此,为复只遮一人?”其人云:“世人并皆一般。”(1.11)
4. 破除己物如他物,保惜他身似己身。坚固彻头行这行,也得名为菩萨人。(10.10)
5. 善友太子说偈赞,赞已即入王宫,白父王曰:“我为济贫,开王库藏……稍宽日月时通信,暂假恩情莫系怀。”想得父王闻者语,大应不乐也唱将来。(10.37)
6. 後因大王朝退,其罗睺忽於殿前作剧之次,大王忽见,遂问美人:

由于领属结构中领格位置上的“这个”究竟是指量词组还是双音代词(这个=这,不容易确定,本书将‘这个’均作为双音代词来统计和分析。

“此个孩子是那宫中孩子？”美人奏言：“此是遮月前火坑烧不杀罗睺之子。”(1.16)

7. 宝积等闻维摩此语 尽策发心神 今朝须出[於 王成 城]这日要归於佛寺。(8.7)

8. 能入毗耶作使车 这回问却[维摩病] (9.2)

9. 这边着力吟哦，还似入炉补火。(7.1)

“这”修饰的成分限于单个体词形式(名词或量词)指别的对象可以是人(4次 如例 1-3)或事物(6次 例 4-5)也可以是时间、频率(8次 例 6-8)或处所(1次 如例 9)。

在指别方式上，“这”限于回指 即“这 N”用来指称上文出现过的人或事物 如上述例 1-6 中下标横线的部分即是同例里“这 N”回指的先行词。

“这个”只作主语和定语 有指别和称代两种用法：

10. ……半年出国忧千种，一日归宫骂百回。这个也为闲处事，问善友到何安泊也唱将来。(10.56)

11. ……龙天八部总崔嵬，佛作光风去又回。弄影弄身左右转，驱云唱电势恢恢[三界主 唱奇哉 哉]这个威仪无可倍。(8.2)

12. 若见众生乐听 巧开吝息之门 交教 伊离远修行 这个名为法施。(9.10)

无论是用于称代还是用于指别，“这个”的指称对象都仅限于事物。跟“这”一样，“这个”的指称方式限于回指 其所指对象通常会以先行词的形式见于本句之内或上文语境。

此(207) 如此(17)

“此”是变文使用最多的近指代词 有指示和称代两种用法。“此”用于指示共 169 次 均作定语。例如：

13. 时牧牛人即将善友还归其家 与重重 种种 饮食 诫教家中男女大小：“汝等供侍此人 如我不异。”(10.62)

14. 别无留念 只有一瓣 瓣 爇香 夫人若有难之时 但烧此香 遥告灵山会上启愿，必当救护。(1.15)

15. 如斯设无遮大会 论情是没量大因缘 若求来世丰饶 此事不妨好作。(9.8)

16. 我为富贵，千年恰似於此时；我作超群，万岁祇如於今日。(8.7)

17. 我须今日 略用神通 观此城中 与谁缘熟？(8.5)

“此”的指示方式限于回指，所指对象可以是人（如例 13）或事物（如例 14-15）也可以是时间（如例 16）或处所方位（如例 17）。

“此”用于称代 38 次，有两种句法表现：一是单独作主宾语（如 A 类）另一是“此”后附方位词“中”构成方位结构（如 B 类）。

(A)

18. 其太子观看之次，忽见一人就中劣瘦，兼有粥椀在於头边。太子遂遣车匿问之：“此是何人？”(1.12)

19. 此皆是王之所有物，何得独□(施)？(3.3)

20. 维摩语善德曰：“……善德，善德！莫将浮贿施为，非是菩萨行藏 此是俗门作底……”(9.10)

21. 如是啼哭，伴行数日，到利师跋王国界内。……“深惭陋贱无名字，乞食偶然行至此。……”(10.61)

22. 从此已後悟无常，不乐世间五欲乐。(8.7)

(B)

23. 其波罗奈国者，是三千大千世界之中心，百亿日月之宰。一切人贤 多生此中。(1.3)

24. 鹞峰山胜法会殊，王舍国强经不异。所以如来向此中，长时说据三根记。(10.4)

A 类的“此”限于回指性替代，回指对象通常以先行词的形式出现于上文，先行词可以是体词性成分（如例 18、21）也可以是谓词性成分（如例 20）。“此”指称的对象以事物为常 22 次（如例 19、20）也可以是人物 6 次（如例 18）、时间 1 次（如例 22）或处所 5 次（如例 21）。B 类“此”用于方位结构的前项 回指前文出现过的事物；“此”的所指限于处所。

“如此”也有指示和称代两种用法：

25. 若有一般弟子，寻常戏笑经闻。不徒（图）灭罪消灾，且要解愁

解闷。或请师僧和尚，家中开建道场。盛教杂语杂言，且要亲情解闷。如此之人请相命，不须与说《法花经》。(7.7)

26. 六道四生之类，汝须往彼提携，若能如此施为，胜将十劫财施。(9.10)
27. 恶友寻问兄曰：“珠今在何处？”答曰：“吾得宝珠，见在髻内。朝昏守护，动止堤防。……”恶友闻兄如此说，筭应设计也唱将来。(10.43)
28. 其人云：“缘我家中有一产妇，连称痛苦，所以奔走。”太子闻之：“世人总还如此，为复只遮一人。”(1.11)
29. 王曰：“汝极错矣(误)……汝莫伤叹，此盖常规。若劳我之精神，又何名为孝道。”……太子曰：“然即如此，不敢违王。欲拟上闻，请乞一愿。”(10.19)
30. 缘是世尊无量劫中死(无)分毫违倍(背)有情，方感如此云云。(8.2)

“如此”用于指别时主要作状语(如例 26-27)，偶尔充当定语(如例 25)。充当状语时，“如此”用来回指动作行为的方式；充当定语时，“如此”指示人或事物的性状。用于替代的“如此”只用来指称情态或状况，有谓语(如例 28-29)和宾语(如例 30)两种句法功能。

1.2.2 远指代词

变文远指代词有“其”等 4 个，这些代词的使用频率及句法语义功能见附表 5a 和 5b。

其 142)

“其”作为远指代词，在变文中只有指示功能，充当定语。例如：

1. 大王遂诏大臣还，乃说之，其大臣齐云：“助大王喜！”(1.6)
2. 遂奏大王，具说其事：“贱妾於高楼之上，忽作一梦，从天降下日轮，其轮之中，乃有一孩儿，十相具足，甚是端严。……”(1.6)
3. 耶输既是使人不肯取其香炉去，寻时却发遣道：“将火只於手心中，若是乱宫之子，其无情之火烧手交教烂，或是马鞭指腹之子，其火变作清凉。”(1.16)

4. 其时所见异祲祥，表此阎浮菩萨出。(5.2)

5. 时王有一果园 其园茂盛 常患鸟雀。(10.69)

“其”指示的对象可以是人(52次 如例 1)、事物(42次 如例 2-3)，也可以是时间(6次 如例 4)、处所(4次 如例 5)。“其”最常见的指示方式是回指 即“其 NP”用来复指上文出现过的某一实体。此外，“其”有个别的例子用于后指(cataphor) 如例 2。

“其”用于指示时 其作用是标示其后的名词性成分为定指形式 上面所举的例子都体现了“其”的这一功能。但我们注意到变文中有相当多的例子“其”并不体现任何定指功能。这有两种情形，一是“其”加在一个专有名词之前(28次) 例如：

6. 世尊以一道光照其阿难。(10.1)

7. 其耶输到火边。(1.16)

8. 且看法师解说义段 其魔耶夫人自到王宫 并无太子 因甚於何处求得太子 後又不恋世俗 坚修苦行?(1.2)

9. 过去迦叶佛与释迦牟尼佛授记，其释迦牟尼佛与弥勒佛授记：“汝於来世 当得作佛。”(1.3)

10. 其罗睺奏云：“……”(1.16)

上面例子中“其”后面的 NP 均为表示人物姓名或身份的专有名词，这类专有名词指称的是客观世界中独一无二的个体，其本身具有很高的定指度，听话人很容易将其与语境中其他个体区别开来，因此并不需要任何指示词或限定词来进行指别。显然这类专有名词前面的“其”并不具有定指功能，其主要作用是强化话语组织的连贯性。

另一种情形是“其”用于动宾之间 几乎已完全丧失了作为一个语法形式所应具有的特有功能。例如：

11. 其世尊在灵山上 观见大王有其宜疑 心恐更遭苦难 遂修书一封 速差捷寂 疾鬼使 乘一朵黑云 直至王宫空中 坠在大王案上。(1.16)

12. 将师兄关门立其六日 慢易三宝 不敬师兄。(1.16)

特别是下面的例子里“其”用于近指代词“此”之前 无疑已变成一个不负载任何语义-语用信息的虚语素：

13. 太子闻其此语，愁忧不乐，却便归宫。(1.11)

14. 其世尊见於香盖，便知耶输母子被父王推入火坑，遭其此难。

(1.16)

这类“其”变文共有 9 例，有些学者称之为“动词后缀”(袁宾 1992)或“语助词”(江蓝生、曹广顺 1997)。

能 5)

“能”用在形容词前指示性质 / 状态的程度，并带有夸张强调的意味。句法上“能”只充当状语。例如：

15. 无忧花树叶能青，夫人彼中缓步行。(1.7)

16. 牛羊苏乳能奇异，变造多般诸巧伎。(10.1)

17. 雅调又高兼又稳，清音能美复能和。(10.68)

18. 山又好，法能嘉，山法无偏圣所誇。(10.4)

1.2.3 旁指代词

变文旁指代词有“别”等 6 个，其用法及使用频率如附表 6 所示。

别 6)②

“别”只作定语，限于指示所指对象以事物为多(4 次，如例 1、2)，个别是时间(1 次，如例 3)和处所(1 次，如例 4)。

1. 毗耶奉使实难当，伏望如来别名替。(9.4)

2. 太子奏大王曰：“西门观看，不见别事，见一病儿，倍加劣瘦……”
(1.13)

3. 於中三觉不思议，别日与门徒广分别。(11.3)

4. 所得钱财别处用，肯解将来献二亲。(11.8)

“能”指示性状程度时，在不同的语境里功能分别对应于现代汉语的“这么”和“那么”，事实上具有兼指代词的属性。本书将这类“能”归入远指代词，只是一种权宜的处理。

② “别”用作谓词性成分的修饰语，未在统计之列。例如：“……别无留念，只有一瓣瓣美香，夫人若有难之时，但烧此香，遥告灵山上会，上启愿，必当救护。”(1.15)

其餘 1)

“其餘”作定语 用于指示 所指对象为人：

5. 太子忽闻 遂奏大王：“若与儿取欺 其 新妇 令巧匠造一金指环 手上带之，说此只是父王、夫人及太子三人同知，其餘诸众并不 知委……（1.9）

1.2.4 遍指代词

遍指代词是指称特定范围内所有个体的指示代词。变文遍指代词有“每”、“各自”、“各各”3个。^①

每 5)

“每”只用于指示 充当定语 后面的成分限于名词或量词：

1. 凡因讲论，法师便似乐官一般，每事须有调置。（1.2）
2. 每朝合掌焚香待，只愿亲逢大法王。（7.21）
3. 街坊每日弹歌曲，到处看人千万簇。（10.68）

各自 1) 各各(3)

“各自”、“各各”通常只用于称代 充当主语 包括跟其所指代对象 构成同位词组 充当主语)限于指人。例如：

4. 麦 蓦 地空中顿下云 各自持花申供养。（10.12）
5. 各各虔恭合掌著，目连得道唱将来。（11.4）
6. 诸天各各奏音声 闻者皆能悦本情……（6.2）

1.2.5 统指代词

统指代词是指称特定范围内某类事物所有成员的代词类别。变文的统指代词仅“一切”一个 凡 31 次，有指示和称代两种用法。例如：

(A)

1. 悉达太子之时，广开大藏，布施一切饥饿贫乏之人，令得饱满。

变文中“各”有 24 次 均用如方式副词。

(1.3)

2. 既到国内 遂弹瑟 箏)，一切人皆看云云。(10.67)

3. 广发四弘誓愿，为求无上菩提，不惜身命，常以己身及一切万物给施众生。(1.3)

4. 经 太子白言：“愿欲得父王一切库藏所有财宝饮食……”

(10.20)

(B)

5. 经 太子白言：“愿欲得父王一切库藏所有财宝饮食 用施一切。”

(10.20)

6. 船舫沈，一切死尽 唯弟一身牵持死得全济 众伴财货一切已尽。

(10.40)

7. 般般罗绮皆能出，种种金银一切随。(10.34)

8. 破却无明烦恼黑，始知一切无坚牢。(8.1)

“一切”用于指示时 限于作定语 指别的对象可以是人物 12次，如例 1、2) 也可以是事物 11次 如例 3、4)。用于称代的“一切”限于作主语、宾语 其中作主语 6次 宾语 2次。所指对象也限于人和事物(前者 2次 如例 5、6 后者 6次 如例 7、8)。

1.3 疑问代词

根据疑问代词的发问对象我们将变文中的疑问代词分为人物疑问代词、事物疑问代词、原因/目的疑问代词、方式/情状/事理疑问代词、时间疑问代词、处所疑问代词和数量疑问代词等 7 个小类 各小类所辖词项及其频率和用法见附表 7a 和 7b。

1.3.1 人物疑问代词

谁 阿谁 (19)

“谁”词形也作“阿谁”可以充当主语(如例 4)、宾语(如例 2)和定语(如例 3) 有询问(6次 如例 1-3)、反诘(8次 如例 4)和虚指(5次 如例 5)三种功能。

1. 我既得此神通，却往毕拨罗岩间，石门已闭，便即打门。问：“阿谁？”却旧处座坐）排比结集如是一代时教。（10.1）
2. 便问三宝：“汝师是谁？……”（1.14）
3. 便问三宝：“……[谁]之弟子？”（1.14）
4. 谁羡你铺罗兼展锦，不怜你天上及诸方。（8.1）
5. 正是逍遥安乐次，被阿谁借请也唱将来。（10.68）

1.3.2 事物疑问代词

甚 (10) 甚生 (2) 甚没 (1) 甚摩 (1)

“甚”有指别性和替代性两种用法。“甚”用于指别性疑问代词 6 次，限于领格，语义上有询问、反诘和虚指三种功能。例如：

1. 太子问丧主：“卧於荒野是甚人？”答云：“此是死人”（1.13）
2. 问 还有甚人？（10.4）
3. 其耶输彩女修甚种果 复与太子同为眷属 属）更又罗 睺之子，从何而托生，如何证得真悟，同登正觉（1.2）
4. 执我执人缘甚事？都缘遍计忘（妄）心生。（8.1）
5. 其大王搥钟击鼓，召集群臣。其群臣才到殿前，问诸大臣已下：“诏卿等不为别事 只有耶输 养其乱宫之子。徃 望 大臣奏一苦楚来 要罪耶输、罗 睺二人。”大臣奏对：“苦楚之事 但於街两边立柱，将耶输母子各缚在柱上，遣武士於母身上割一啖与子口中 於子身上割一啖与母口中。此是苦楚。”其王大怪：“此是甚苦？”大臣见大王别要苦楚 遂奏云：“将耶输母子卧在床上，向下着火 应是 时 缚 杀。”大王又转大怒。（1.16）
6. 共命伽陵宣甚事 啾啾唧唧 唧唧 赞如来。（8.1）

用于询问的“甚”限于问人和事物 如例 1-2 和 3-4)；“甚”用于反诘时 旨在否定 如例 5) 用于虚指的“甚”主要指示不能确定的事物 如例 6)。

“甚”用于替代 4 次 可以作状语 如例 10) 和宾语 如例 7、8、9) 语义上只用来询问事物：

7. 且看法师解说义段，其魔耶夫人自到王宫，并无太子，因甚於何